

Tatár Sándor\*

## ANYÁMNAK

*'másik kései*

*Tudtad, drága Anyám, hogy kit és mire hagysz itt,  
mikor leintetted a túlra vivő taxit?  
A lelkiismeret-kín, mondд csak, utolért?*

*Vagy neveltem volna magamat én keményre,  
mit váltig takargattál, észrevéve –  
a nem gonosz is lakol mindenért.*

*Nappalom bujkálás, és gyógyszer hozza álmom:  
teher, sőt átok ül e lankadt, kósza árnyon;  
ha szép szót lel, biztos, hogy hazudik:*

*a mondhatatlant bűvészkeди szóvá,  
mije a rábítottból maradt, azt is szerteszóná  
(nem ezt ígérte valaha a huszadik...)*

*Nem nyafogok, hisz most már késő;  
nevemmel terhes már a véső  
– ha ugyan állítanak sírkövet...*

*Mit meg kell járnom még, az út, tán pár arasznyi –  
figyelmem lassan már csak arra tud tapadni,  
hogy **onnan** milyen hívás, hír jöhet.*

*\*A nagydíjas vers*

## A MIA MADRE

*Lo sapevi, Madre cara, chi abbandoni per che cosa,  
quando hai fermato il taxi per l'aldilà?  
Dimmi, t'ha raggiunto il rimorso?*

*Forse avrei dovuto esercitarmi alla insensibilità,  
con insistenza, accorgendotene, mi hai difeso-  
anche il non-malvagio sconta ogni cosa.*

*Il mio giorno è un nascondersi, la medicina è il sogno:  
il peso, anzi la maledizione schiaccia l'afflosciata ombra  
vagabonda;  
se trova una bella parola, è sicuro che menta:*

*magicamente trasforma l'indicibile in parola,  
disperderebbe anche ciò che gli è stato affidato  
(non è questo che ha promesso il ventesimo...)*

*Non mi lamento, del resto è ormai tardi;  
il mio nome appesantisce lo scalpello  
-se mai mi dedicano una lapide...*

*Devo ancora avanzare, la strada forse è lunga qualche  
spanna-  
riesco a prestare ascolto solo a ciò che  
mi chiama da là, a un possibile messaggio.*